



Po Leung Kuk  
Lo Kit Sing (1983) College

保良局羅傑承(一九八三)中學

Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T., Hong Kong

香港新界青衣長康邨

Tel: 2497 7110

Fax: 2431 1156

Dear Parents,  
各位家長：

P25082

**Po Leung Kuk Charity Poon Choi Fund Raising Program**  
**保良局慈善盆菜籌募計劃**

Po Leung Kuk Charity Poon Choi Fund Raising Program has started. A large-scale charity poon choi carnival will be held on 13 December 2025. You are invited to participate in the program. Your kind support to this charitable event is much appreciated. Please refer to the attached letter from Po Leung Kuk for details.

Should you wish to place an order, please contact the staff of the General Office (Ms Yeung) or Mr Fan Tat Yuen Alan at 2497 7110.

保良局慈善盆菜籌募計劃現正展開，謹定於 2025 年 12 月 13 日舉行大型慈善盆菜嘉年華。現誠邀家長一同參與、鼎力支持。有關詳情，請參閱夾附信件。

如欲預訂，請與校務處職員楊小姐，或樊達賢老師聯絡 (電話: 2497 7110)。

Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College  
保良局羅傑承(一九八三)中學

Law Wing Chung, Principal 羅穎忠校長

20<sup>th</sup> November 2025 二零二五年十一月二十日



## 保良局慈善盆菜籌募計劃 2025

親愛的家長/教職員：

保良局慈善盆菜籌募計劃現正展開，本年續以「一個善舉·雙重心意」為主題，謹訂於 2025 年 12 月 13 日（星期六）晚上 5 時 30 分假九龍慈雲山蒲崗村道 174 號學校村中央運動場舉行三千人的慈善盆菜嘉年華。現誠邀家長、學生及教職員一同參與，認購盆菜嘉年華宴席享用盆菜。同時，節目以「共融」為主題，讓不同階層人士一同體驗「圍爐取暖」的樂趣。為加強當日氣氛，將設有多個特色義賣／遊戲攤位、影相裝置、精彩表演等。此外，本局邀請家長及教職員捐款獲贈慈善盆菜券，可在太興指定分店換領盆菜於節目時與家人團聚享用。

本計劃由郭浩泉副主席、何許穎嘉總理、蔡加敏總理、孟韋豪總理及梁鈞滄總理聯合擔任籌委會主席，籌得之善款將撥充本局各項服務，包括安老服務、回味軟餐計劃及醫療服務，並惠及有吞嚥困難的長者或殘疾人士享用軟餐飯盒或節日特色回味軟餐，讓他們重拾滋味回憶。活動歷年深受各界歡迎，場面熱鬧，凝聚善長、親子及好友行善歡聚。謹籲踴躍訂購盆菜宴席位，如蒙賜助，請於 11 月 21 日或之前填妥下列表格直接寄交銅鑼灣禮頓道 66 號保良局莊啟程大廈籌募及拓展部或電郵至 [daisy.wh.lam@poleungkuk.org.hk](mailto:daisy.wh.lam@poleungkuk.org.hk)。如有查詢，請致電 2277 8598 與本局籌募及拓展部聯絡。祝

閣下及家人身體健康，生活愉快！

保良局主席兼總校監  
何芷韻太平紳士

謹啟

二零二五年十一月十三日

### 保良局慈善盆菜籌募計劃 贊助表格

（請於 2025 年 11 月 21 日或之前直接寄回禮頓道 66 號保良局籌募及拓展部或電郵至 [daisy.wh.lam@poleungkuk.org.hk](mailto:daisy.wh.lam@poleungkuk.org.hk)）

本人樂意支持：

經網上平台認購 12 月 13 日盆菜嘉年華宴席 及/或 捐款獲贈慈善盆菜券

捐款支持（註：捐款 HK\$100 或以上將獲發給捐款收據供申請扣稅。）

捐款每\$450，可贊助 1 位患有吞嚥困難人士/長者於 5 個節日或特別日子享用回味軟餐或獲贈軟餐飯盒券

\$450     \$900     \$1,350     \$1,800     \$4,500     其他 HK\$: \_\_\_\_\_

捐款方法：

隨附劃線支票（抬頭：「保良局」或 PO LEUNG KUK）

共銀 HK\$ \_\_\_\_\_，敬請查收。

網上支付，

請連付款證明一併交回

銀行入帳（請將捐款紀錄電郵至 [daisy.wh.lam@poleungkuk.org.hk](mailto:daisy.wh.lam@poleungkuk.org.hk)）

• 上海商業銀行帳戶號碼：32882-18927-8

• 中國銀行(香港)帳戶號碼：012-875-00206767

• 滙豐銀行帳戶號碼：002-239564-006

• 恒生銀行帳戶號碼：262-191166-001



所屬保良局學校：\_\_\_\_\_

捐款人名稱：\_\_\_\_\_ 捐款收據抬頭：\_\_\_\_\_

聯絡人：同上/\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_

通訊處：\_\_\_\_\_ 日期：二零二五年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

備註：此表格上之個人資料除作上述用途外，保良局將不時透過直接郵遞、電郵、電話手機短訊、通訊應用程式及傳真等途徑，向閣下提供有關保良局動向、服務推廣及籌募活動等的資訊，如不擬收取，在以下方格內加「」號後交回保良局或傳真：2882 9036，又或請電郵至 [frevent@poleungkuk.org.hk](mailto:frevent@poleungkuk.org.hk) 以便跟進。

本人不欲透過  郵遞  電郵  電話  手機短訊  通訊應用程式  傳真  全選 收取任何保良局的宣傳資訊。



保良局  
PO LEUNG KUK

於1878年成立的慈善機構  
A charity established since 1878

13<sup>th</sup> November, 2025

**Po Leung Kuk Charity Poon Choi Fundraising Campaign 2025-26**  
**One Good Deed for Double Goodwill**

Dear Parents and Teachers,

We are excited to announce the launch of Po Leung Kuk Charity Poon Choi Fundraising Campaign 2025-26, themed “One Good Deed for Double Goodwill”. Join us for this large-scale Charity Poon Choi Feast and Carnival, with 3,000 people, **on 13 December 2025 (Saturday) at 6:30 p.m. at the School Village Central Sports Ground, 174 Po Kong Village Road, Tsz Wan Shan, Kowloon.** Parents, students and teachers are warmly invited for the Poon Choi Feast and Carnival filled with traditional Poon Choi and a delightful blend of walled village culture, featuring modern local snack stalls, games, etc. In addition, parents and teachers are invited to make a donation to receive charity poon choi vouchers, which can be redeemed at selected Tai Hing branches for a takeaway poon choi with families and friends during the festive seasons.

Led by Vice-Chairman Mr. Patrick Kwok, Director Ms. Carmen Choi, Director Mrs. Candy Ho, Director Mr. Derek Mon and Director Mr. Winson Leung as the organizing committee chairmen, the event is to raise funds which will be fully used to support the Kuk's elderly, “Re-taste” Soft Meal and medical services. Your contributions will also help provide soft meal boxes and festive soft meals for those with swallowing difficulties, enabling them to cherish their memories through the joy of good food and enhance their appetite and intake of essential nutrients. To participate, please fill out the form below and return it to the Fundraising Department of Po Leung Kuk at Vicwood K.T. Chong Building, 66 Leighton Road, Causeway Bay or email to [daisy.wh.lam@poleungkuk.org.hk](mailto:daisy.wh.lam@poleungkuk.org.hk) on or before 21 November. Should you require more information regarding the event, please contact our Fundraising and Development Department at 2277 8598.

Wish you and your family are in good health and have a happy life!

Yours faithfully,

Amanda T.W. HO, JP

Chairman of Po Leung Kuk and Schools' Supervisors Committee





**Po Leung Kuk Charity Poon Choi Fundraising Campaign**  
**Reply Form**

(Please return it directly to the Fundraising Department of Po Leung Kuk, 66 Leighton Road, or email to [daisy.wh.lam@poleungkuk.org.hk](mailto:daisy.wh.lam@poleungkuk.org.hk) on or before November 21, 2025)

I am willing to support the campaign:

Purchase table(s) at Poon Choi Feast & Carnival on 13 December

(\$2,980 per table for 12 pax, 10% off for 5 tables or more)\*No donation receipts will be provided

The total amount	
<input type="checkbox"/> Self-use <input type="checkbox"/> For Po Leung Kuk service units ( please specify the type of unit: _____ )	\$

Donate to receive Poon Choi Charity Voucher(s) (for 6 pax)

(Donate \$1,800 to receive 1 voucher along with a goodie bag; donate \$8,000 to receive 5 vouchers and a set of goodie bags).

The total amount	
<input type="checkbox"/> Self-use <input type="checkbox"/> For Po Leung Kuk service units ( please specify the (type of unit: _____ )	\$

#Each voucher can be redeemed at selected Tai Hing branches for a pot of poon choi that serves 6 persons. Donors must present the voucher at the branches at least 3 days in advance to arrange for collection, valid from 30 November 2025 to 28 February 2026. The goodie bag will be provided along with the charity poon choi voucher, or donors are welcome to collect it in person at Po Leung Kuk Headquarters, 66 Leighton Road, Causeway Bay.

Donation support (Note: Donations of HK\$100 or above will be issued a donation receipt for tax deduction application.)

For every \$450 donated, a person with swallowing difficulties will be sponsored to enjoy festive soft meals or receive soft meal box coupons during 5 festivals or special days.

\$450     \$900     \$1,350     \$1,800     \$4,500     Others HK\$: \_\_\_\_\_

Donation method :

Enclosed crossed cheque ( Payable to “PO LEUNG KUK”), HK\$ \_\_\_\_\_ .

Donate via banks

For online payment, please return it together

( Please email receipt to [daisy.wh.lam@poleungkuk.org.hk](mailto:daisy.wh.lam@poleungkuk.org.hk) )

with proof of payment.

- Shanghai Commercial Bank : 32882-18927-8
- Bank of China (Hong Kong) : 012-875-00206767
- HSBC : 002-239564-006
- Hang Seng Bank : 262-191166-001



Affiliated Po Leung Kuk school: \_\_\_\_\_

Donor name: \_\_\_\_\_ Donation receipt header: \_\_\_\_\_

Contact person: Same as above / \_\_\_\_\_ Telephone no.: \_\_\_\_\_ email: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Remarks: Your personal data provided in this form will be used for the above purpose and The Kuk may send you the updated information relating to our services, development and the appeal of donation campaigns through various channels such as direct mailing, email, telephone, SMS, messaging applications or facsimile, etc. If you do not wish to receive such materials, please tick in the appropriate box and send to Po Leung Kuk at 66 Leighton Road, or through fax: 28829036, or email: [frevent@poleungkuk.org.hk](mailto:frevent@poleungkuk.org.hk) for follow up.

I do not wish to receive any promotion materials from Po Leung Kuk as specified above through

Direct mailing    Email    Telephone    SMS    Messaging applications    Facsimile    All of the above

